

# The Guide

## Queen of Apostles Parish

Worshipping at Queen of Angels & St. Matthias Churches

They were overjoyed at seeing the star, and on entering the house they saw the child with Mary his mother. They prostrated themselves and did him homage. Then they opened their treasures and offered him gifts of gold, frankincense, and myrrh. - Mt 2:10-11



Al ver de nuevo la estrella, se llenaron de inmensa alegría. Entraron en la casa y vieron al niño con María, su madre, y postrándose, lo adoraron. Después, abriendo sus cofres, le ofrecieron regalos: oro, incienso y mirra. - Mt 2, 10-11

**Queen of Apostles  
Parish Staff and Ministries**

Website: [qofachicago.org](http://qofachicago.org)  
E-mail: [parish@qofachicago.org](mailto:parish@qofachicago.org)

**Queen of Angels Church**  
2330 W. Sunnyside Ave.  
St. Matthias Church  
2310 W. Ainslie Ave.

**Parish Center Office: 4412 N. Western Ave.**

Phone: 773-539-7510 Fax: 773-539-3408

Facebook@qofachicago & Youtube Queen of Apostles Chicago

Current Office Hours:  
9am-8pm, Monday-Thursday  
9am-5pm, Friday  
9:30am-1pm, Saturday

**Rev. Jason Malave, Pastor**

**Rev. Michael Mehringer, Associate Pastor**

Msgr. Jim Kaczorowski, Pastor Emeritus

Rev. Mr. Dennis Ramos, *Deacon*

Rev. Mr. Eric Sorensen, Deacon

Rev. Mr. Bienvenido Nieves, Retired Deacon

Mr. Bill Brennan, *Director of Operations*

Mr. Tom Madden, Ms. Asuncion Piedra, Ms. Rachel Hohner,

Ms Ana Soto and Ms. Sandra Monge, *Office Staff*

Mr. Stuart Thompson & Ms. Maria Valdes Vargas, *Music Directors*

Ms. Rachel Hohner, *Religious Education*

Mrs. Julie Hess, *SPRED Community Religious Worker*

Mr. Scott Michaels, Maintenance

**PARISH RELIGIOUS EDUCATION (CCD)**

For students in Grades K-8, not attending a Catholic School.

Preparation for First Communion, First Reconciliation and 8th

Grade & High School student Confirmation

**SPRED** Website: [www.queenofangelspred.org](http://www.queenofangelspred.org)

Special Religious Development, small faith communities

welcoming children & adults with developmental disabilities

**Queen of Angels School: 4520 N. Western Ave.**

School Phone: 773-769-4211

School Fax: 773-769-4289

School Website: [queenofangelschicago.org](http://queenofangelschicago.org)

Bridge (2.5-year-olds), Pre-school, Before- and After- School

Programs, Kindergarten through 8th Grade

**Ms. Rana Brizgys, School Principal**

Mr. Alec Beaird, *School Secretary*

**Guild Hall Gymnasium: 4416 N. Western Ave.**

**St. Matthias School: 4910 N Claremont Ave**

School Phone: 773-784-0999

School Website: [stmatthiasschool.org](http://stmatthiasschool.org)

**School Programs Preschool and K-8**

**Nicole Pacholski, School Principal**

**Bulletin Deadline: Tuesday, 10am**-If you have an upcoming event or activity it is suggested you advertise it in our bulletin at least two weeks prior to the event.

Send bulletin content to: [parish@qofachicago.org](mailto:parish@qofachicago.org)

*We Pray for the Deceased*

Lorenzo Mendoza

*We Pray for*

Jim & Donna Baker, Fr. Ted Bojczuk, Paz Cardenas, Bernie Castillo Jr., Jim Koskan, John Nowinski, Nora L. Ramirez, Anthony Sikorski, Pamela Suenkens, Rosemary Summers, Sr. Maryann Zrust, Marina & Adela Luengas, John O'Malley, Lila Wolfram, Clare Poster, Debbie Wagner, Irene Biancalana, Cara Tucker, Don Diliberto, Cameron Taft, Rigoberto Conde, Paz Carmona, Jesús Oviedo, Urbano Manuel Santillan, Martha Ruth Romero, Raul Perez, Debbie Somers, Mary Shea, Erin Jimenez, Sulpicia Maleza Lim, Leticia Garcia, Rachel Hohner, Karen Killeen, Nancy Brunner, Giovanni Nuñez, Tug Gillingham, Salvador Romero, Mary Nathan, Maria de Jesus Magaña, Juana Reyes, Ariana Tello, Gary Petty, Alina Gawlik, Maria Gaytan Macrina Salinas, Noelle Siavichay, Amanda Jackman, Billy Kloska, Bonnie Baboorian, Maria Son Lim and Teresa Witvoet



**ALL ARE WELCOME!**

**¡BIENVENIDOS!**

**Our Shared Worship takes place regularly at  
Queen of Angels Church, 2330 W. Sunnyside Ave.**

**SCHEDULE FOR MASSES | HORARIO DE MISAS**

Masses

**Weekend, 5 p.m. Saturdays in English**

**9:00 a.m. & 11:00 a.m. Sundays in English**

**Domingos a la 12:30 p.m. en español**

**Weekday, Monday-Friday, 8:30 am Mass in English**

**Saturday, 9am Mass in English**

**Streaming live transmission of 9am Sunday Mass in English and**

**12:30pm Sunday Mass in Spanish via**

**[parish.queenofangelschicago.org](http://parish.queenofangelschicago.org)**

**SACRAMENTS | SACRAMENTOS**

**Confessions/Confesiones, Saturdays, 9:30-10am**

**Eucharistic Adoration/Adoración del Santísimo,**

**Fridays, 9-10am**

**English Wedding, Funeral and Baptism Arrangements**

Please phone the Parish Center: 773-539-7510

**Para Arreglar una Boda, un Exequias o un Bautismo**

**Por favor llame al Centro Parroquial, 773-539-7510**

**Please contact the parish office to ask for an Anointing of the Sick  
Por favor, póngase en contacto con la oficina parroquial para pedir la  
unción de los enfermos.**

**Clases de Preparación para bautismo en español son el tercer sábado  
de cada mes (excepto en días de fiesta nacional)**

**Baptism Preparation Classes in English: First Tuesday of every  
month (except national holidays)**

**Baptisms in English-Second Saturdays at 11:30 a.m. or 12:00 p.m. &  
Third Sundays at 2 p.m.**

**Bautismos en Español - El primer sábado a las 11:30 a.m. o 12:00 p.m. y el  
cuarto domingo a las 2 p.m.**



Dear Friends in Christ,

What a joy to celebrate my first Christmas as a priest with the Queen of Apostles Family! Although the Christmas season is quickly coming to a close, I am confident that our meditating upon the mystery of the Incarnation once again will continue to fuel us through this new year in new and unexpected ways.

As the new year has begun, I hope your “resolutions” are off to a good start. As Christians, the new year is a reminder of our call to live as a “new creation,” as St. Paul says. Each day is a new opportunity to grow in our call to love and serve our God and neighbor. Of course, we only do this through God’s grace, so let’s go to our newborn savior in prayer often this new year, asking for the helps we need to live out heroic lives of faith.

Our Queen of Apostles community certainly isn’t the same without the vibrancy that our students bring. I hope the holidays have been restful and full of peace, and as we begin a new term, my prayers are with our Queen of Angels, St. Matthias, and Religious Education students and families. May the Lord continue to bless and keep you all safe and healthy. Merry Christmas!

*Fr. Michael*

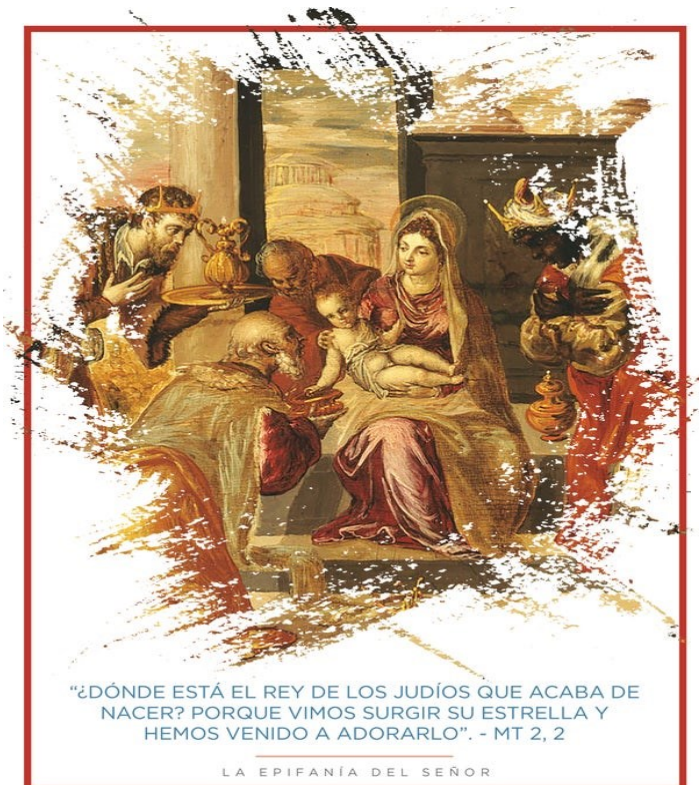
Queridos amigos en Cristo,

¡Qué alegría celebrar mi primera Navidad como sacerdote con la familia Reina de los Apóstoles! Aunque la temporada navideña está llegando rápidamente a su fin, estoy seguro de que nuestra meditación sobre el misterio de la Encarnación una vez más continuará impulsándonos a lo largo de este nuevo año de maneras nuevas e inesperadas.

Ahora que ha comenzado el nuevo año, espero que sus “propósitos” hayan tenido un buen comienzo. Como cristianos, el nuevo año es un recordatorio de nuestro llamado a vivir como una “nueva creación”, como dice San Pablo. Cada día trae una nueva oportunidad para crecer en nuestro llamado a amar y servir a nuestro Dios y al prójimo. Por supuesto, solo hacemos esto a través de la gracia de Dios, así que acudamos frecuentemente en oración a nuestro recién nacido salvador este nuevo año, pidiéndole la ayuda que necesitamos para vivir una vida heroica de fe.

Nuestra comunidad de Reina de los Apóstoles ciertamente no es la misma sin la vitalidad que aportan nuestros estudiantes. Espero que las vacaciones hayan sido tranquilas y llenas de paz, y al comenzar un nuevo período, mis oraciones están con todos los estudiantes y familias de Reina de los Ángeles, San Matías y nuestro programa de Educación Religiosa. Que el Señor continúe bendiciendo y manteniéndolos a todos seguros y prósperos. ¡Feliz Navidad!

*P. Miguel*



**SOCIETY OF ST VINCENT DEPAUL**

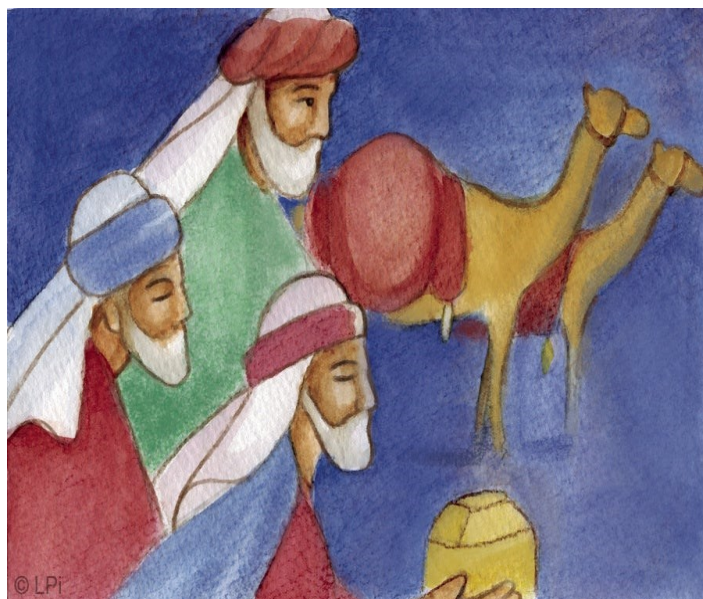
Today we celebrate the feast of the Epiphany, where the Magi find the newborn king and offer him gifts of gold, frankincense and myrrh.

**In the spirit of the Magi, please put your gift in the St. Vincent de Paul Poor Box so that comfort and peace can once again be given to a newborn child.**

**SOCIEDAD DE SAN VICENTE DE PAÚL**

Hoy celebramos La Epifanía del Señor, cuando los Reyes Magos se encuentran con el recién nacido Rey y le ofrecen regalos de Oro, Incienso y Mirra.

**En el espíritu de los Magos, favor de poner su regalo en La Caja Pobre de La Sociedad de San Vicente de Paúl para que consolación y paz sean, de nuevo, dados a un niño recién nacido.**



**SPECIAL COLLECTIONS:**

- Thomas M. Lyman Scholarship Fund, 1/7/2024*
- Maternity BVM Church at St. José Sánchez del Río, 1/21/2024*
- Church in Latin America, 1/28/2024*

**2023 DONATION STATEMENTS**

If you are preparing your 2023 Income Taxes and would like to receive a statement of tax-deductible gifts to Queen of Apostles Parish in 2023, please contact the parish office at 773-539-7510 or at [parish@qofachicago.org](mailto:parish@qofachicago.org). Statements may be mailed to your street address, picked up during office hours or you may receive an e-statement through your email account. Thank you for your support of our parish!

**DECLARACIONES DE DONACIÓN 2023**

Si está preparando sus impuestos sobre la renta de 2023 y desea recibir una declaración de donaciones deducibles de impuestos a la Parroquia Reina de los Apóstoles en 2023, comuníquese con la oficina parroquial al 773-539-7510 o al [parish@qofachicago.org](mailto:parish@qofachicago.org). Los estados de cuenta pueden enviarse por correo a su dirección, recogerse durante el horario de oficina o puede recibir un estado de cuenta electrónico a través de su cuenta de correo electrónico. ¡Gracias por su apoyo a nuestra parroquia!

**LIVE THE LITURGY**

Though the magi did not know where the star of Bethlehem would lead, they trusted that God would be with them along the way. Let us all embrace that same faith as we go about the journey God has planned for us this year.

| WEEKLY                         | COLLECTION        | SUMMARY                    |
|--------------------------------|-------------------|----------------------------|
| Weekend of:                    | December 30-31    | December 23-24 & Christmas |
| Envelopes                      | 53                | 86                         |
| Collected Amount:              | \$1,985.00        | \$16,783.00                |
| Percent total                  | 20%               | 55%                        |
| Loose Collection Amount:       | \$1,590.95        | \$7,711.01                 |
| Percent of total:              | 16%               | 25%                        |
| Give Central Collected amount: | \$6,423.00        | \$5,843.50                 |
| Percent of total:              | 64%               | 20%                        |
| <b>Total Collection:</b>       | <b>\$9,998.95</b> | <b>\$30,337.51</b>         |

To sign up for Online Giving:  
[parish.queenofangelschicago.org/how-to/donate](http://parish.queenofangelschicago.org/how-to/donate)

**SOLEMNITIES AND FEAST DAYS**

**Monday, January 8-** Feast of the Baptism of the Lord, 8:30am  
Mass in English

**SOLEMNIDADES Y DÍAS DE FIESTA**

**Lunes, 8 de enero-** Fiesta del Bautismo del Señor, 8:30am Misa  
en inglés



**SENIOR SOCIAL CLUB**

773-372-9535 or, [queens.senior.club@gmail.com](mailto:queens.senior.club@gmail.com)

**Thursday, January 11, 1-2:30pm in person and on Zoom,  
Parish Center Conference Rooms 1 & 2**

**Monthly Meeting & Guest Speaker Rob Paral-** Returning speaker Rob Paral will provide an update on the migrant crisis in Chicago and will explain various ways we can help. For those who missed Rob last time, he is a demographer (an expert in the study of statistics relating to the changing structure of human populations), who has been very involved in Chicago's migrant issues over the last year.



**WHO LIKES TO GOLF?**

The Men's Club has a 9-hole Golf League at Robert Black GC that begins in April and runs through September. Play is every other Tuesday evening starting at 5pm. It is a handicapped league, so all levels of golfers are welcome to play. If interested or if you have questions or would like more details, please contact Steve Swanson at [sdswanson@ameritech.net](mailto:sdswanson@ameritech.net) who is League Commissioner for 2024. This is a fun way to meet members of the QofA parish and enjoy some fellowship in a relaxed environment.



### ORACIÓN PARA LA EPIFANÍA

Dios Padre, la estrella que condujo a los Magos al establo anunció al mundo que su Salvador nació. Hoy vivimos en un mundo que todavía está cubierto por la oscuridad, y todavía necesita hacer ese viaje a la puerta estable. Que nuestras vidas reflejen tu luz día a día, mientras buscamos servir donde nos has colocado. Para que seamos el medio a través del cual otros puedan encontrar a Jesucristo. Amén

### DAR UN PASO HACIA LA LUZ-Por Colleen Jurkiewicz Dorman

Qué extraño es pensar que, si no fuera por las indicaciones de Herodes, los reyes magos no habrían sabido dónde encontrar a Jesús. No eran judíos, no sabían nada de las antiguas profecías. Fue Herodes quien convocó a los sabios. Fue Herodes quien señaló el camino; con motivos ocultos, ciertamente, pero, de todos modos, este es el papel que desempeñó. Fue Herodes quien hizo posible la Epifanía.

“Caminarán los pueblos a tu luz y los reyes, al resplandor de tu aurora,” escribe el profeta (Isaías 60:3). Un rey puede permanecer en las sombras, sospechando de la luz; puede imaginar tontamente que puede arrebatársela del cielo para conservarla como posesión suya y, al descubrir que la luz no puede ser gobernada, llegar a detestarla e incluso tratar de extinguirla de una vez por todas.

Pero todos sus grandes diseños quedarán en nada porque no hay ningún rey tan poderoso que pueda ver en la oscuridad. E incluso un hombre como Herodes, un hombre tan celoso que buscó matar a Dios, no puede evitar el amanecer.

La Epifanía marca la manifestación de Cristo a los gentiles. Es una celebración de la verdad que llega a lugares donde no se esperaba que llegara, del brillo que ilumina rincones del mundo que hace mucho tiempo estaban relegados a la sombra. Es un recordatorio de que la batalla ya está ganada, la noche ha terminado. Lo único que nos queda es decidir: ¿daremos un paso hacia la luz?

“Mira: las tinieblas cubren la tierra y espesa niebla envuelve a los pueblos; pero sobre ti resplandece el Señor y en ti se manifiesta su gloria.” —Isaías 60:2

### MEDITACIÓN EVANGÉLICO

#### Día de la Epifanía del Señor

El deber nuestro es anunciar o manifestar la misericordia de Dios en nuestra vida. Dios no quiere nuestras cosas, quiere nuestra persona comprometida con su Hijo Jesús. La Epifanía nos recuerda que Dios es para llegar a todos sin distinción. Anunciar la alegría del Evangelio a otros es una clara manifestación de que Cristo camina a nuestro lado. El Profeta Isaías anima a sus oyentes de la siguiente manera: “Tú entonces, te pondrás radiante, palpitará tu corazón muy emocionado: traerán a ti tesoros del otro lado del mar y llegarán a ti riquezas de las naciones” (Isaías 60,5). San Pablo, también, lo manifiesta como una gracia: “Anunciar a los pueblos paganos la incalculable riqueza de Cristo” (Efesios 8). El reto actual es ver la manera de que cada cristiano manifieste los bienes recibidos por Dios. Somos de muchas culturas diferentes, con un fin único, caminar hacia Dios con Cristo como centro.

El Papa Francisco nos anima a demostrar como el Evangelio de hoy nos hace ser los magos que buscan a Jesús para adorarlo: “La adoración es un gesto de amor que cambia la vida. Es actuar como los Magos: es traer oro al Señor, para decirle que nada es más precioso que Él; es ofrecerle incienso, para decirle que sólo con Él puede elevarse nuestra vida; es presentarle mirra, con la que se ungían los cuerpos heridos destrozados, para pedirle a Jesús que socorra a nuestro prójimo que está marginado y sufriendo, porque allí está Él (01-06-2020). ¡Feliz Año, seamos estrella que guía, seamos Evangelio vivo!

### CLUB SOCIAL DE LOS ANCIANOS

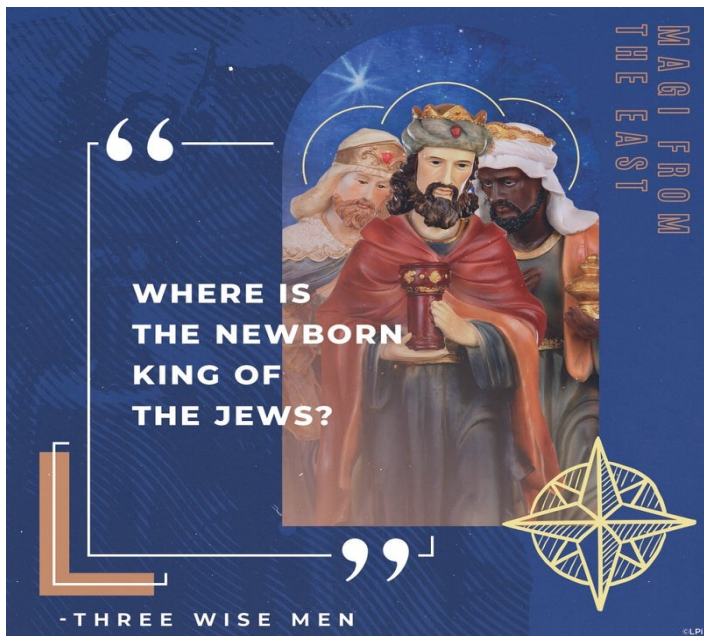
773-372-9535 o, [queens.senior.club-gmail.com](mailto:queens.senior.club-gmail.com)

**Jueves, 11 de enero, 1-2:30 pm en persona y en Zoom, Reunión Mensual en el Centro Parroquial Salas de Conferencias 1 y 2- Orador Invitado Rob Paral**

El orador Rob Paral brindará una actualización sobre la crisis migratoria en Chicago y explicará varias formas en que podemos ayudar. Para aquellos que se perdieron a Rob la última vez, él es un demógrafo (un experto en el estudio de estadísticas relacionadas con la estructura cambiante de las poblaciones humanas), que ha estado muy involucrado en los problemas de los migrantes de Chicago durante el último año.

### VIVIR LA LITURGIA

Aunque los reyes magos no sabían a dónde los llevaría la estrella de Belén, confiaron en que Dios estaría con ellos en el camino. Abracemos todos esa misma fe mientras emprendemos el viaje que Dios ha planeado para nosotros este año.



**SPECIAL COLLECTION FOR CHRISTMAS FLOWERS:**

Thank you to all who participated in the special Christmas Flower Donation to remember a loved one.

We remember:

- Raymond Tucker
- Ossie Ballew

**PRAYER OF REMEMBRANCE**

Almighty and eternal God, from whose love in Christ we cannot be parted, either by death or life: Hear our prayers and thanksgivings for all whom we remember this day; fulfill in them the purpose of your love; and bring us all, with them, to your eternal joy; through Jesus Christ our Lord. Amen.

**PRAYER FOR THE EPIPHANY**

Father God, the star that led the Magi to the stable announced to the world that its Savior was born. Today we live in a world that is still covered by darkness, and still needing to make that journey to the stable door. May our lives reflect your light day by day, as we seek to serve where you have placed us. That we might be the means through which others can encounter Jesus Christ. Amen

**Introducing Littlest Knights Playgroup**

Starting Wednesday, January 17, Queen of Angels School will begin a new **Littlest Knights Playgroup** for children aged 0-3 yrs old and their parents/ caregiver. Our Littlest Knights will meet weekly on Wednesdays 8:15-9:30am and is open to families in our community. We will meet in the Lower Level of Queen of Angels School, 4520 N. Western Ave. Children 3 and under are welcome with their parent or caregiver. Pre-registration is required. Please go to <https://bit.ly/LittlestKnights> to register. If you have a little one, please join us!

**STEP INTO THE LIGHT- By Colleen Jurkiewicz Dorman**

How strange it is to think that if not for Herod's directions, the magi would not have known where to find Jesus. They were not Jews, they knew nothing of the old prophecies. It was Herod who convened the scholars. It was Herod who pointed the way — for ulterior motives, certainly, but nonetheless, this is the part he played. It was Herod who made the Epiphany possible. "Nations shall walk by your light, and kings by your shining radiance," writes the prophet (Isaiah 60:3). A king may keep to the shadows, suspicious of the light — he may foolishly imagine he can snatch it from the sky to keep as his own possession, and, upon finding the light cannot be governed, grow to loathe it, and even seek to extinguish it once and for all.

But all his grand designs will come to nothing because there is no king so powerful that he can see in the dark. And even a man like Herod — a man so jealous that he sought to kill God — cannot prevent the breaking of day.

The Epiphany marks the manifestation of Christ to the Gentiles. It is a celebration of truth reaching places it was not expected to reach, of brightness illuminating corners of the world long ago consigned to shadow. It is a reminder that the battle has already been won, the night is over. All that remains is for us to decide: will we step into the light?

*"See, darkness covers the earth, and thick clouds cover the peoples; but upon you the LORD shines, and over you appears his glory." — Isaiah 60:2*

Your light has come,  
the glory of the Lord shines upon you. (Is 60:1)

## *This Week at Queen of Apostles*

### **ALL MASSES TAKE PLACE AT QUEEN OF ANGELS CHURCH**

(2330 W. Sunnyside Ave unless noted)

#### **Monday, January 8**

- Weekday Mass, 8:30am
- Reunion Carismática, Parish Center, Conference Room 2, 6pm
- Cub Scout Bear Den, Holy Family Hall, 6pm
- Confirmation Prep Class, Parish Center, Mission Hall, 6:45pm
- BSA Troops 894, Holy Family Hall, 7:15pm

#### **Tuesday, January 9**

- Weekday Mass, 8:30am
- RCIA, Parish Center, Conference Room 1, 7pm
- English Baptism Preparation Class on Zoom, 7pm
- First Reconciliation Parent Meeting, Upper & Lower Church, 7pm
- Athletic Board Meeting, Zoom only, 7:30pm
- AA, Parish Center, Mission Hall, 7:30pm

#### **Wednesday, January 10**

- Weekday Mass, 8:30am
- Girl Scout Juniors Troop, Parish Center, Mission Hall, 6pm

#### **Thursday, January 11**

- Weekday Mass, 8:30am
- Senior Social Club Monthly Meeting, Parish Center, Conference Rooms 1 & 2, 1pm
- Girl Scout Daisy Troop, Parish Center, Mission Hall, 6pm
- Círculo de Oración, Holy Family Hall, 7pm
- Men's Club Monthly Meeting, Parish Center, Mission Hall, 8pm
- Men's Club Basketball, Guild Hall Gym, Mission Hall, 9pm

#### **Friday, January 12**

- Weekday Mass, 8:30am
- Eucharistic Adoration in the church after Mass to 10am
- Cub Scout Garage Night for Pinewood Derby, Holy Family Hall, 6:30pm

#### **Saturday, January 13**

- Weekday Mass followed by Rosary, 9am
- Confessions, 9:30-Lupus Spoons Support Group, in person and on Zoom, Parish Center, Conference Room 2
- Baptisms, 12pm
- Mass of Anticipation, 5pm

#### **Sunday, January 14**

- Mass in English, streamed live, 9am
- K-7 Religious Education Classes, 10:15am
- Mass in English, 11am
- Practica del Coro, 11:30am
- Mass in Spanish 12:30pm
- Men's Club Basketball, Parish Center Mission Hall & Gym, 8pm

#### **MASS INTENTIONS**

To request a special Mass intention in English or Spanish, please visit the parish office or call 773-539-7510. The suggested donation is \$10.00 per mass.

## *Masses for the Week*

### **MONDAY, January 8- The Baptism of the Lord**

Is 55:1-11/Is 12:2-3, 4bcd, 5-6 (3)/1 Jn 5:1-9/Mk 1:7-11

#### **MORNING MASS**

† Bonifacio Lapade

### **TUESDAY, January 9**

1 Sm 1:9-20/1 Sm 2:1, 4-5, 6-7, 8abcd/Mk 1:21-28

8:30 **MORNING MASS**

† Arsenio Francisco

### **WEDNESDAY, January 10**

1 Sm 3:1-10, 19-20/Ps 40:2 and 5, 7-8a, 8b-9, 10/Mk 1:29-39

8:30 **MORNING MASS**

† Arturo Evening- 1<sup>st</sup> Anniversary

### **THURSDAY, January 11**

1 Sm 4:1-11/Ps 44:10-11, 14-15, 24-25/Mk 1:40-45

8:30 **MORNING MASS**

† Victoria G. Rook- Anniversary

### **FRIDAY, January 12**

1 Sm 8:4-7, 10-22a/Ps 89:16-17, 18-19/Mk 2:1-12

8:30 **MORNING MASS**

† Lou P. Tomaso- 1<sup>st</sup> Anniversary

### **SATURDAY, January 13- St. Hilary, Bishop and Doctor of the Church; BVM**

1 Sm 9:1-4, 17-19; 10:1a/Ps 21:2-3, 4-5, 6-7/Mk 2:13-17

9:00 **MORNING MASS**

† Frank Bappert

9:30 **CONFESSION**

5:00 **MASS OF ANTICIPATION**

† Isolde Walkowiak- Anniversary

† Daniel Hernandez- Anniversary

† Maria Guadalupe Hernandez- Anniversary

### **SUNDAY, January 14- 2<sup>nd</sup> Sunday in Ordinary Time**

1 Sm 3:3b-10, 19/Ps 40:2, 4 7-8, 8-9, 10 (8a, 9a)/1 Cor 6:13c-15a, 17-20/Jn 1:35-42

9:00 **MASS IN ENGLISH** *streamed live*

† Rosalinda Garcia

11:00 **MASS IN ENGLISH**

† Nicanor Aramayo

12:30 **MASS IN SPANISH**

† Jenner Hernandez- Anniversary

#### **INTENCIONES DE MISA**

Para solicitar una intención de misa especial en inglés o español, por favor visite la oficina parroquial o llame al 773-539-7510. La donación sugerida es de \$10.00 por misa.